



# ЗАЯВКА НА БРОНИРОВАНИЕ 2014 программы обучения за рубежом

ЛЕТНИЕ КАНИКУЛЫ  
ИЗУЧЕНИЕ ЯЗЫКА

ЗАКАЗЧИК .....

ФИО полностью

## I. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ СТУДЕНТА

ФИ студента.....

ФИ по загранпаспорту латиницей .....

Дата рождения / /

Наличие паспорта:  копия в офисе

Гражданство .....

Профессия / место работы / учебы в настоящий момент .....

Уровень владения языком .....

Адрес по прописке .....

Адрес фактический .....

Электронная почта .....

Скайп.....

Телефон моб. ....

Телефон дом. ....

ФИО матери.....

Мобильный тел. ....

ФИО отца .....

Мобильный тел. ....

## II. ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ

Страна, город обучения .....

Дата начала (число, месяц, год) .....

Продолжительность курса .....

Школа/организация .....

Название курса обучения .....

Интенсивность занятия (количество часов в неделю, от) .....

Тип проживания:  семья  апартаменты  
 резиденция  на территории школы  
 отель

Тип комнаты:  для взрослых  только для детей  
 одноместная  двухместная  не имеет значения

Тип питания:  завтрак  полный пансион  
 полупансион  без питания

Варианты проживания

1 вариант .....

2 вариант .....

3 вариант .....

Прочие требования к проживанию:

близко к школе  семья без маленьких детей  
 с удобствами в комнате  другое .....

без кошек/собак

Требование к питанию .....

Аллергия .....

Состояние здоровья.....

Любые другие дополнительные пожелания .....

ФИО друга/родственника бронирующего в ту же школу: .....

Желает ли проживать вместе с этим человеком:  да  нет

Дополнения к программе обучения  
(в зависимости от предложений выбранной школы): .....

Курьерская доставка приглашения из школы:  требуется  
 не требуется

Трансфер:  по прибытию  групповой  
 по окончании обучения  индивидуальный  
 без трансфера

Программа экскурсий или других развлечений .....

Спортивная программа.....

Сдача экзаменов (TOEFL, IELTS, другой) .....

Доплата за высокий сезон:  требуется  не требуется

Другое .....

## ВЫБРАННОЕ ЗАКАЗЧИКОМ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ

Ознакомлен с содержанием Условий оформления на программу в данном учебном заведении и знаю что оно размещено на общедоступной электронной странице в глобальной сети Интернета по адресу .....

Дата \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

### III. ПЕРЕЧЕНЬ И СТОИМОСТЬ ЗАКАЗАННЫХ УСЛУГ

#### УСЛУГИ ПО ЗАЧИСЛЕНИЮ НА ПРОГРАММУ ОБУЧЕНИЯ

Пакет <b>МИНИМУМ</b>	5 000 руб.	
Пакет <b>СТАНДАРТ</b>	11 000 руб.	
Пакет <b>VIP</b>	24 000 руб.	

#### Пакеты МИНИМУМ, СТАНДАРТ и VIP включают:

- Консультации по общим вопросам пребывания и обучения за рубежом, помощь в выборе страны обучения, учебного заведения, академической программы обучения и вариантов проживания
- Бронирование курса, получение необходимых документов из выбранного учебного заведения, ведение переписки с представителем учебного заведения
- Визовое сопровождение: ознакомление с условиями и требованиями по оформлению визы, подготовка полного пакета необходимых документов
- Перевод необходимых документов для визы: справка с работы, справка о состоянии счета, свидетельство о рождении, заключении/расторжении брака, смерти, справка из школы, гарантийное письмо от спонсора поездки, согласие на выезд несовершеннолетнего ребенка
- Консультации по видам страхования, подбору авиабилетов, организации трансфера, правилам проживания и обучения
- Проведение тестирования для определения уровня владения иностранным языком
- Установление контакта со Студентом в день его прибытия в школу

#### Пакеты СТАНДАРТ и VIP дополнительно включают:

- Стоимость визового сбора за оформление краткосрочной визы, кроме SEVIS сбора Генерального Консульства США
- Поиск и бронирование авиабилетов
- Курирование и оказание содействия по вопросам обучения и проживания Студента в течение 1 месяца с момента приезда в страну

#### Пакет VIP дополнительно включает:

- Сопровождение ребенка представителем Прима Лингва в аэропорту Шереметьево или Домодедово при транзитных перелетах (встреча, помощь при регистрации)
- Организация перевода и выдачи Студенту наличных средств в случае необходимости
- Курирование и оказание содействия по вопросам обучения и проживания Студента в течение 6 месяцев с момента приезда в страну

#### ПРОЧИЕ УСЛУГИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПРИМА ЛИНГВЫ

Медицинская страховка	согласно тарифам страховщика	
Визовый сбор	согласно тарифам посольства / консульства	
SEVIS сбор (США)	согласно тарифам Генерального Консульства США	
Стоимость авиабилетов	согласно тарифам авиаперевозчика	
Услуги по зачислению в школы-пансионы, колледжи, университеты	20 000 руб.	
Услуги опекуна для Студента в Великобритании, забронировавшего обучение с помощью Прима Лингва	БЕСПЛАТНО	
Услуги опекуна для Студента в Великобритании	25 000 руб.	
Услуги по зачислению в учебные заведения, не являющиеся партнерами Прима Лингва	40 000 руб.	
Перевод дополнительных документов с русского на английский/ с английского на русский	350 руб. / 1 стр.	
Перевод вкладыша диплома о высшем образовании	500 руб. / 1 стр.	
Перевод документа с нотариальным заверением	1 500 руб.	
Заполнение визовой анкеты в страны Шенгенского соглашения	1 500 руб.	
Заполнение визовой анкеты в другие страны	2 500 руб.	
Курьерская доставка документов по России	2 000 руб.	
Банковский перевод оплаты обучения в школу за заказчика	1 000 руб.	
Организация перевода и выдачи Студенту наличных средств в случае необходимости	1 000 руб.	
Поиск и бронирование авиабилета	1 000 руб.	
Сопровождение ребенка представителем Прима Лингва Консалтинг в аэропортах Шереметьево или Домодедово при транзитных перелетах, в одну сторону	4 000 руб. дети, путешествующие вместе - скидка 25%	
Встреча русскоговорящим представителем Прима Лингва Консалтинг в Великобритании, посещение Студента в учебном заведении	4 000 руб.	
Сопровождение Студента сотрудником Прима Лингва Консалтинг из Новокузнецка в страну обучения (проживание, питание, транспортные расходы и авиабилеты оплачиваются отдельно)	3 000 руб. / 1 день	
Курирование и оказание содействия по вопросам обучения и проживания Студента в течение 6 месяцев с момента приезда в страну (более 6 месяцев - скидка 20%)	4 000 руб. / 1 мес.	
Оплата депозита, согласно требованию выбранного учебного заведения для подтверждения места на курсе. Окончательная стоимость обучения уменьшается на сумму оплаченного депозита. Сумма рассчитывается согласно тарифам школы.		
Иные услуги по индивидуальному запросу - цена по согласованию сторон, из расчета 1 час работы консультанта 500 руб. Указать перечень услуг:		

**ИТОГОВАЯ СТОИМОСТЬ ЗАКАЗАННЫХ УСЛУГ СОСТАВЛЯЕТ**

Сумма прописью .....

## IV. ПОРЯДОК ОПЛАТЫ ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ В ВЫБРАННОЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ

Я ..... обязуюсь произвести оплату учебному заведению согласно выставленному счету, в установленный срок и в порядке, предусмотренном Условиями оформления программы. В соответствии с Условиями оформления на программу в выбранном учебном заведении я согласен внести предоплату части стоимости на момент бронирования.

Предпочтительная форма платежа:  банковским переводом по указанным в счете реквизитам\*  международной банковской картой

\* оплата должна быть произведена в национальной валюте (указана в счете) страны пребывания, с указанием фамилии, имени студента и номера бронирования

### ОПЛАТА МЕЖДУНАРОДНОЙ БАНКОВСКОЙ КАРТОЙ

Тип карты:  VISA  VISA ELECTRON  MASTERCARD  AMEX

Имя на карте.....

Номер карты

Действительна до

Код на обороте

Адрес держателя карты .....

Я подтверждаю свое согласие на использование данной карты для оплаты (указать сумму и валюту) .....

В (указать учебное заведение) .....

## V. ДОГОВОР НА ИНФОРМАЦИОННО-КОНСУЛЬТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОКАЗАНИЕ СОПУТСТВУЮЩИХ УСЛУГ

ООО "Прима Лингва Консалтинг", именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице директора Яциневич Ирины Евгеньевны, действующей на основании Устава, с одной стороны, и \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем "Заказчик" с другой стороны, вместе именуемые стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

### 1. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Заказчик - гражданин, желающий получить образование за рубежом, либо в пользу которого заключается Договор, а также его представитель, обратившийся за услугами к Исполнителю;

Исполнитель - ООО «Прима Лингва Консалтинг», оказывающее консультационные услуги;

Зарубежное учебное заведение - зарубежная организация, выбранная Заказчиком для предоставления образовательных услуг, и оказывающая услуги на основании оплаты, произведенной Заказчиком на счет учебного заведения;

Заявка – документ, содержащий критерии выбора Заказчиком зарубежных учебных заведений и обучающих программ, являющийся акцептом Заказчика, выраженный в принятии условий оферты Исполнителя (настоящего Договора и прилагаемых к нему документов). Направление Заявки по электронной почте или осуществление оплаты услуг Исполнителя означает согласие Заказчика с условиями оферты Исполнителя.

### 2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

2.1. Предметом настоящего Договора является предоставление консультационных и дополнительных услуг Заказчику по организации его обучения за рубежом. Обязательства Исполнителя по предоставлению консультаций, распространяются на следующие области:

- Зарубежное образование. Обзор программ обучения, условия, требования и процедура зачисления в учебные заведения,

- Выбор программы обучения согласно требованиям Заказчика,

- Услуги по направлению документов Заказчика в школу с целью зачисления на выбранную обучающую программу.

2.2. В рамках настоящего Договора Исполнитель также по поручению Заказчика (содержащегося в Заявке) выполняет следующие действия:

- оказывает услуги по заключению договора перевозки путем приобретения билетов для проезда Заказчика;

- оказывает услуги по заключению между Заказчиком и страховщиком договора медицинского страхования, а также оказывает другие дополнительные услуги.

2.3. Настоящий Договор является публичной офертой на выбранный Заказчиком условиях, которые определяются в Заявке, являющейся неотъемлемой частью настоящего Договора (оферты Исполнителя).

2.4. Настоящий Договор с приложениями (публичная оферта) размещены на сайте Исполнителя на общедоступной электронной странице в глобальной сети Интернет по адресу [www.primalingua.ru](http://www.primalingua.ru)

### 3. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА СТОРОН

3.1. Исполнитель принимает на себя следующие обязательства:

3.1.1. Консультирование Заказчика о программах и условиях обучения, предоставляемых зарубежными учебными заведениями, системе образования, вариантах и особенностях проживания в соответствии с Заявкой Заказчика;

3.1.2. Предложение программы обучения в соответствии с индивидуальными запросами (Заявкой) Заказчика;

3.1.3. Ознакомление Заказчика с процедурой оформления на выбранные Заказчиком программы обучения, с общими условиями по процессу зачисления на выбранную программу, требованиями зарубежного учебного заведения. Ознакомление с рекламными материалами, каталогами, проспектами зарубежных учебных заведений. При необходимости проведение предварительного тестирования уровня знания иностранного языка;

3.1.4. Оказание содействия по оформлению заявки и бронированию программы в выбранном Заказчиком учебном заведении;

3.1.5. Оказание содействия при зачислении на выбранную Заказчиком программу обучения (подбор учебного заведения, получение приглашения от учебного заведения, получение адреса проживания);

3.1.6. Получение подтверждения о бронировании и зачислении Заказчика на программу обучения;

3.1.7. Получение счета за обучение и услуги зарубежного учебного заведения с последующей передачей его Заказчику для оплаты данных услуг на указанные в счете реквизиты;

3.1.8. Проведение консультаций по вопросам получения въездной визы для Заказчика, оказание иных дополнительных услуг по поручению Заказчика и в соответствии с индивидуальным запросом (Заявкой) Заказчика.

3.2. Указанные выше обязательства определяются в соответствии с Заявкой Заказчика. Исполнитель обязуется приступить к выполнению обязанностей, непосредственно после получения от Заказчика оплаты услуг Исполнителя, согласно п. 5.1.1. настоящего договора;

3.3. Заказчик принимает на себя следующие обязательства:

3.3.1. Ознакомление с условиями настоящего Договора и порядком работы Исполнителя, а также правилами въезда/выезда в зарубежные страны, в том числе и для детей моложе 18 лет, в том числе знать и соблюдать правила поведения, распорядок обучения в зарубежных заведениях, уважать законодательство страны пребывания;

3.3.2. Предоставление всей необходимой и действительной информации, а также документов (паспорт и др.), необходимых для бронирования курса обучения за рубежом (в том числе для оформления въездной визы), в сроки, не позднее \_\_\_ дней после заключения настоящего Договора. В случае совершения поездки несовершеннолетними детьми оформить установленные законодательством документы для выезда ребенка, в том числе нотариально заверенную доверенность (согласие) на вывоз ребенка в соответствии с действующим законодательством, если ребенок выезжает без родителей, либо если ребенок выезжает только с одним родителем. При пересечении границы иметь при себе оригинал свидетельства о рождении ребенка.

3.3.3. Самостоятельно подать документы в Посольство (Консульство) иностранного государства, если иное не предусмотрено Заявкой. А также исполнять требования Посольства (Консульства) иностранного государства, в том числе корректно подготавливать документы в соответствии с предъявляемыми требованиями и являться для собеседования в случае необходимости;

3.3.4. Своевременно, в установленные сроки, оплатить стоимость обучения учебному заведению на основании счета, выставленного учебным заведением на имя Заказчика.

3.3.5. Заказчик обязан ознакомиться с «Условиями оформления на программу и использования образовательных услуг» в выбранном им зарубежном учебном заведении. Правила и требования выбранного Заказчиком зарубежного учебного заведения необходимо уточнять на сайте соответствующего заведения, либо у Исполнителя.

### 4. ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ

4.1. Исполнитель не является стороной по исполнению обучающей программы зарубежного учебного заведения, выбранного Заказчиком. Отношения по обучению возникают между Заказчиком и зарубежным учебным заведением. Стоимость программы обучения в школе и условия бронирования - это публичная информация, с которой можно ознакомиться на сайте соответствующего учебного заведения.

4.2. При наличии поручения Заказчика, содержащегося в Заявке, Исполнитель от имени и по поручению Заказчика заключает договор перевозки между Заказчиком и перевозчиком путем приобретения билета (-ов) на условиях, по маршруту и в количестве, указанных в Заявке.

4.3. На основании ст. 786 ГК РФ, 103 ВК РФ, Федеральных авиационных правил "Общие правила воздушных перевозок пассажиров, багажа, грузов и требования к обслуживанию пассажиров, грузоотправителей, грузополучателей", утв. Приказом Министерства транспорта Российской Федерации от 28 июня 2007 г. N 82, г. Москва "Об утверждении Федеральных авиационных правил "Общие правила воздушных перевозок пассажиров, багажа, грузов и требования к обслуживанию пассажиров, грузоотправителей, грузополучателей" - проездные документы являются самостоятельными договорами перевозки пассажиров, права и обязанности по которым возникают непосредственно у перевозчика и пассажира.

4.4. Исполнитель не является стороной при заключении указанного договора, не несет ответственность, вытекающую из данного договора.

4.5. Аннуляция (изменение даты вылета, выезда), возврат билетов производится в соответствии с Правилами Перевозчика.

4.6. Страховой полис является самостоятельным договором между Заказчиком и Страховщиком. Договор страхования является отдельным правоотношением, сторонами которого являются Страховщик и Заказчик.

4.7. Исполнитель информирует Заказчика о необходимости медицинского страхования выезжающих, а также о возможности добровольного страхования от невыезда в случае срыва поездки.

4.8. Исполнитель предоставляет Заказчику информацию о требованиях консульских служб зарубежных стран к оформлению документов на визу и условиях прохождения собеседования с сотрудниками иммиграционных служб, а также оказывает курьерские услуги для подачи документов Заказчика в Посольство (Консульство) иностранного государства для получения визы в страну (место) временного пребывания. В соответствии с Регламентом (ЕС) №810/2009

Европейского Парламента и Совета от 13 июля 2009 г. рассмотрение ходатайства (заявление на получение визы) и принятие по нему решения осуществляет Консульство компетентного государства, в консульском округе которого проживает ходатайствующее лицо. Согласно Регламенту консульский сбор за рассмотрение заявления о выдаче визы возврату не подлежит.

## 5. РАЗМЕР И ПОРЯДОК ОПЛАТЫ

### 5.1. Оплата услуг Исполнителя.

5.1.1. Стоимость оказания услуг Исполнителем по Договору (согласно Заявке) составляет \_\_\_\_\_ рублей. Оплата производится на расчетный счет Исполнителя в течение \_\_\_\_ дней. Услуги считаются оплаченными с момента поступления платежа на счет или в кассу Исполнителя.

5.1.2. Стоимость услуг Исполнителя определяется прейскурантом цен Исполнителя, опубликованным на сайте Исполнителя на общедоступной электронной странице в глобальной сети Интернет по адресу [www.primalingua.ru](http://www.primalingua.ru)

5.1.3. Стоимость услуг третьих лиц оплачивается по установленным ими ценам.

5.2. Порядок оплаты программы обучения в зарубежное учебное заведение.

5.2.1. После получения подтверждения о зачислении на курс обучения Заказчик в установленный срок, оплачивает зарубежному учебному заведению стоимость программы обучения, проживания и других услуг, согласно выставленного им счета (инвойс). При осуществлении оплаты в платежных документах необходимо указать номер счета (инвойса), фамилию студента в латинской транскрипции.

5.2.1.1. На момент подтверждения о зачислении на курс обучения некоторые зарубежные учебные заведения требуют осуществить оплату части программы (внести депозит), который включает в себя регистрационный взнос, стоимость курьерской доставки документов и выдачу приглашения для посольства. Размер депозита указан в Условиях бронирования данного учебного заведения. Исполнитель информирует Заказчика о необходимости совершить оплату в 3х дневный срок. В случае отказа Заказчиком внести депозит, зарубежное учебное заведение не принимает бронирование на выбранный курс обучения. Окончательная стоимость обучения уменьшается на сумму оплаченного депозита.

5.2.2. Все издержки по оплате услуг учебного заведения (по переводу денежных средств) Заказчик несет самостоятельно.

5.2.3. В течение 3-х дней после оплаты услуг учебного заведения копию платежного поручения (банковского перевода) необходимо предоставить Исполнителю.

5.2.4. После оплаты счета учебное заведение высылает официальное приглашение на имя Заказчика для подачи документов на въездную визу.

5.2.5. В случае, если с момента оплаты до начала курса остается менее чем 30 дней, с Заказчика взимается оплата доставки оригинала приглашения курьерской (экспресс) почтой в размере от 3000 рублей, согласно тарифам учебного заведения.

5.2.6. Согласно правилам зарубежных учебных заведений, полная оплата курса должна быть произведена не позднее 30 дней до начала программы обучения.

## 6. УСЛОВИЯ ИЗМЕНЕНИЯ, РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

6.1. Договор может быть досрочно изменен, расторгнут:

6.1.1. По взаимному соглашению сторон.

6.1.2. При не предоставлении в установленный Договором срок Заказчиком документов или денежных средств, необходимых для выполнения Исполнителем настоящего Договора.

6.1.3. В случае, когда за невозможность совершить поездку ни одна из сторон не отвечает (отказ в визе, болезнь и прочее), по инициативе Заказчика.

6.2. При расторжении Договора по основаниям, предусмотренным в пунктах 6.1.1.–6.1.3. денежные средства, оплаченные по Договору, за услуги Исполнителя возврату не подлежат. Кроме того, возмещению подлежат фактические затраты Исполнителя, причиненные расторжением настоящего Договора.

6.3. Исполнитель доводит до сведения Заказчика, что при отказе от программы обучения до ее начала по инициативе Заказчика, согласно правилам зарубежных учебных заведений, стоимость программы, проживания и других заказанных услуг учебного заведения и других издержек по зачислению на курс обучения подлежат частичному возврату. Регистрационный взнос и фактически понесенные затраты возврату не подлежат. В случае задержки оплаты за обучающую программу (оплаты менее чем за 30 дней до ее начала), согласно выставленному счету, учебные заведения могут аннулировать бронирование программы с удержанием части внесенных средств. В случае отказа от программы обучения после ее начала по инициативе Заказчика, а в ряде случаев и за 14 дней до начала программы, согласно правилам учебных заведений, стоимость программы, проживания и других заказанных услуг учебного заведения последним возмещению не подлежат.

6.4. Условия изменения, расторжения правоотношений с зарубежными учебными заведениями необходимо уточнять на сайте соответствующего заведения, либо у Исполнителя. Если Заказчик желает изменить условия ранее заказанной программы обучения, а именно: даты обучения, условия проживания, обучения продолжительность и т.д., то прежняя Заявка считается аннулированной, а Заказчик должен оформить новую Заявку и оплатить связанные с этим дополнительные расходы.

6.5. Исполнитель доводит до сведения Заказчика, что согласно правилам зарубежных учебных заведений, за каждое изменение условий (в том числе за исправление ошибок при написании фамилий), Заказчик обязан возместить издержки, заявленные учебными заведениями в виде уплаты фиксированных сумм.

6.6. В случае отказа в предоставлении услуг Заказчику со стороны зарубежного учебного заведения по любым причинам, стоимость услуг Исполнителя по договору, а также фактически понесенные расходы, произведенные Исполнителем во исполнение поручений Заказчика, возврату не подлежат.

6.7. Стороны совместно примут все возможные меры с целью минимизации расходов Заказчика, связанных с расторжением настоящего Договора.

6.8. Дата изменения условий Договора, аннуляции бронирования определяется на момент поступления к Исполнителю письменного заявления Заказчика, с 10.00 до 19.00 текущего рабочего дня.

## 7. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

7.1. Исполнитель несет ответственность за выполнение принятых на себя обязательств в рамках настоящего Договора и в пределах сумм, которые являются оплатой работы и услуг самого Исполнителя. Все взаиморасчеты по обучающим программам производятся между учебным заведением и Заказчиком.

7.2. Исполнитель не несет ответственность за действия третьих лиц (Посольств

(Консульств) зарубежных стран, авиаперевозчиков, страховых компаний и других организаций, связанных с выездом Заказчика в страну обучения), а также за нарушения Заказчиком правил, установленных зарубежными учебными заведениями и странами пребывания. Риск материальной ответственности Заказчик несет самостоятельно. Депортация Заказчика из страны, в которой производится обучение, во всех случаях (в том числе за нарушение правил поведения в учебном заведении), кроме наступления страхового случая, происходит за счет Заказчика, без компенсации за сокращение срока пребывания.

7.3. Исполнитель не несет ответственность за проблемы, возникающие при получении визы, прохождении паспортного и таможенного контроля, за правильность оформления заграничных паспортов Заказчика, а также указанных дополнительных данных.

7.4. Исполнитель использует информацию и рекламные материалы, предоставленные зарубежными учебными заведениями и не отвечает за возможные неточности, допущенные в каталогах учебных заведений и других рекламных проспектах, так как они изготовлены без участия Исполнителя и используются в работе как вспомогательные, справочные материалы.

7.5. За выполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Исполнитель и Заказчик несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

## 8. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

8.1. Заказчик уведомлен о правилах безопасности (в том числе о необходимости соблюдения правил личной безопасности), о валютных, таможенных, пограничных, медицинских, санитарно-эпидемиологических; о правилах поведения во время поездки, в том числе о необходимости уважения местных традиций и обычаев, бережном отношении к культурному наследию и окружающей среде, и иных правилах; об организации трансфера по прибытию в страну обучения и мерах, которые необходимо принять в случае, если Заказчик не может найти встречающего, о требованиях, предъявляемых компетентными органами к въездным/выездным документам (перечень документов, необходимых для получения въездной визы на руки выдан), о возможных трудностях и опасностях, связанных с незнанием основного языка общения страны пребывания.

8.2. Заказчик ознакомлен с описанием места обучения, с условиями проживания и питания, с условиями оформления на программу, страхования, аннуляции перевозки и программы обучения.

8.3. Заказчик удостоверяет названное поручение, ознакомление и согласие с информацией, содержащейся в пунктах 8.1-8.3 подтверждает своей подписью \_\_\_\_\_.

## 9. ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

9.1. В соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 года № 152-ФЗ «О персональных данных» Заказчик дает письменное согласие считать на срок действия Договора переданные Исполнителем персональные данные - общедоступными персональными данными. В целях исполнения Договора к общедоступным персональным данным, на обработку которых Заказчик дает согласие, могут иметь доступ неограниченный круг лиц.

9.2. Заказчик осведомлен и согласен, что общедоступные данные могут Исполнителем и третьими лицами обрабатываться методом смешанный (в том числе автоматизированной) обработки, систематизироваться, храниться, распространяться и передаваться с использованием сети общего пользования Интернет третьим лицам, в том числе с использованием трансграничной передачи данных на территории иностранных государств, не обеспечивающей адекватной защиты прав субъектов персональных данных.

9.3. Заказчик обязуется в течение 3-х дней после заключения Договора предоставить от всех лиц, от имени которых им заключен (подписан) данный Договор, их письменные согласия на обработку их персональных данных, а так же на то, чтобы считать их персональные данные – открытыми персональными данными. Ответственность за отсутствие согласий от указанных лиц лежит на Заказчике.

9.4. Заказчик не возражает против внесения части его персональных данных (ФИО, контактные данные), а также соответствующих персональных данных указанных им лиц в базу данных Исполнителя с целью последующего информирования о предложениях Исполнителя, проводимых специальных акциях, бонусных программах.

## 10. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

10.1. Срок действия Договора – один год с момента его заключения.

10.2. Стороны признают факсимильную (электронную) связь в качестве официального способа передачи информации в рамках настоящего Договора, посредством которой возможно изменение, прекращение правоотношений между Сторонами. Сообщения, направленные с электронных адресов, указанных в настоящем Договоре, являются надлежащим удостоверением воли отправителя.

10.3. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон. Каждый из экземпляров договора имеет одинаковую юридическую силу.

10.4. Приложения к настоящему Договору являются неотъемлемой частью Договора и имеют юридическую силу только в случае, если они письменно подписаны обеими сторонами.

## 11. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

«Исполнитель»: ООО «Прима Лингва Консалтинг». Юридический адрес: 654007, г. Новокузнецк, пр. Ермакова, 9, оф. 307, тел.: (3843) 53-94-95, 32-05-72.

Банковские реквизиты: ИНН 5407001720 КПП 421701001

Р/С 40702810917000004164 К/С 3010181070000000705 БИК 043209705

в ОАО АКБ «Новокузнецкий муниципальный банк»

\_\_\_\_\_  
Яциневич И.Е. м.п.

«Заказчик»: Ф.И.О. \_\_\_\_\_  
Серия и номер паспорта \_\_\_\_\_  
Кем и когда выдан \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_ /